

Informe de pasantía de investigación con vinculación a institución

Presentado por:

Leonardo Cuitiva Vallejo

Director:

Gloria Isabel Reyes Corredor

Trabajo para optar al título de Licenciado en Filosofía y lengua castellana

Universidad Santo Tomás

Facultad de Filosofía y Letras

Bogotá D.C., Colombia

2015

Contenido

Introducción	5
Capítulo 1	6
Centro de Documentación Fray Bartolomé de Las Casas	6
Trayectoria histórica	8
Problemática actual del CDFBC	13
Justificación de la pasantía de investigación	15
Capítulo 2	16
Marco teórico	16
Centro de documentación	16
Bases de datos	18
Digitalización	19
Normas MARC 21	22
Capítulo 3	23
Objetivos de la pasantía de investigación	23
Objetivo General	23
Objetivos específicos	23
Metodología	25
Capítulo 4	29
Plan de trabajo	29
Descripción general de las actividades	31
Descripción detallada de las actividades	32
Capítulo 5	51
Propuesta	51
Biblioteca digital	53
Resultados de la pasantía	57
Experiencia Personal	60
Bibliografía	63

Anexos

Anexo documento Excel del registro bibliográfico del material existente en el CDFBC

Anexo documento de donación de libros del Instituto Caro y Cuervo

Anexo documento Excel del registro bibliográfico del material donado por el Instituto Caro y Cuervo

Anexo Carta de certificación del Centro de Documentación Fray Bartolomé de Las Casas

Índice de tablas

Tabla 1 <i>Formato de las Normas MARC 21</i>	26
Tabla 2 <i>Ejemplo de las Normas MARC 21 para el registro bibliográfico</i>	27
Tabla 3 <i>Cronograma de actividades de la pasantía</i>	29
Tabla 4 <i>Descripción detallada de las actividades</i>	35

Introducción

Este documento contiene el informe de pasantía de investigación realizada en el Centro de Documentación Fray Bartolomé de las Casas (CDFBC) adscrito a la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Santo Tomás.

En el informe final de pasantía se identifica la institución en la cual se realizó el servicio de pasante y se explican los lineamientos generales y específicos en los cuales se desprende el CDFBC, por otro lado, se discriminan los aspectos generales y particulares de la pasantía, de acuerdo con la estructura recomendada por el documento de Modalidades de grado de la Licenciatura en Filosofía y Lengua Castellana con respecto a la modalidad denominada *pasantía de investigación con vinculación a institución*.

El plan de trabajo que definió las actividades de la pasantía de investigación fue elaborado en un primer momento por la directora del CDFBC, aunque estas han variado durante el desarrollo de la pasantía. Las labores se iniciaron en el mes de Marzo de 2012 y fueron proyectadas para ser finalizadas en el mes de Febrero de 2015 debido a la prolongación del trabajo por algunas actividades que surgieron en el proceso de pasantía, como aparece en la certificación respectiva.

Capítulo 1

Centro de Documentación Fray Bartolomé de Las Casas

-CDFBC-

Dirección: Calle 68 No. 12 – 40

El Centro de Documentación Fray Bartolomé de las Casas de la Universidad Santo Tomas – CDFBC- adscrito al Centro de Investigaciones del mismo nombre de la Facultad de Filosofía y Letras, es un organismo encaminado a “ubicar y recopilar la producción filosófica realizada en nuestro país a través de las diversas etapas de su historia, con el fin de contribuir a la elaboración de la historia de las ideas filosóficas en Colombia y en América Latina”

(Universidad Santo Tomas, (2009) *Tradición, producción y estado del arte de la investigación*, p.37 – 38). El Centro de Investigaciones es el encargado de estructurar la actividad investigativa de la Facultad de Filosofía y Letras en toda su extensión, por lo tanto, se preocupa tanto de los procesos formativos como de los proyectos que desarrollan los investigadores en los diferentes grupos, según el programa de investigación que ha venido articulando la Facultad a través de los años, en torno a la problemática del pensamiento y la realidad colombiana y latinoamericana.

La creación del Centro de Investigaciones, hoy Fray Bartolomé de las Casas, se remonta al año 1981, cuando la Facultad de Filosofía y Letras pretendió organizar y estructurar su proceso de investigación bajo los parámetros señalados. Como medio para adelantar éste propósito investigativo, en el año de 1983 fue creado el Centro de Documentación Fray Bartolomé de las Casas con el fin de recopilar y disponer información sobre el pensamiento

filosófico elaborado en Colombia, especialmente presente en los manuscritos coloniales que se encontraban dispersos en diferentes bibliotecas públicas y privadas del país.

Según la documentación que registra la historia y tradición investigativa dentro de la Facultad de Filosofía y Letras (Universidad Santo Tomás, (2011) Programa de Maestría en Filosofía Latinoamérica - Renovación de Registro Calificado, p. 72) las funciones iniciales del CDFBC fueron:

- Ubicar las fuentes primarias de la historia de las ideas filosóficas en Colombia y América Latina.
- Adquirir o reproducir las fuentes primarias de la historia de las ideas filosóficas en Colombia a través de fotocopias, microfilmes, digitalización y otros medios.
- Clasificar y conservar los documentos recopilados.
- Seleccionar y recopilar las fuentes secundarias más relevantes para el estudio de nuestras ideas filosóficas.
- Establecer relaciones de intercambio con Centros afines en el país y en el exterior.
- Con especial énfasis se encarga de reunir, fijar el texto latino y traducir los manuscritos de la filosofía colonial en Colombia y América Latina.

Aunque la intencionalidad inicial se mantiene presente, las funciones anteriores se han modificado, de acuerdo con las nuevas exigencias del trabajo académico.

Trayectoria histórica

El Centro de Documentación Fray Bartolomé de las Casas fue creado en el año de 1981 con el fin de generar un proceso investigativo que alimentara el proyecto filosófico impulsado por la Facultad de Filosofía. Partiendo de los intereses por los cuales fue fundado dicho centro, sus objetivos se encaminaron en primera medida a traducir manuscritos que mostraban el desarrollo del pensamiento filosófico en Colombia y Latinoamérica durante la Colonia.

El Centro de documentación, se inició como repositorio de los manuscritos coloniales que fueron recogidos en las distintas bibliotecas de la ciudad, por el latinista, profesor Rafael Pinzón, bajo la dirección del doctor Germán Marquínez Argote, director del centro de Investigaciones. La finalidad de dicha recopilación fue la de lograr la fijación del texto latino, la traducción y la contextualización de los textos de mayor interés filosófico e institucional. Un repertorio de los manuscritos localizados, fue presentado más tarde por el profesor Pinzón en su libro: *“La Filosofía en Colombia. Bibliografía de los siglos XVI, XVII y XVIII 1a.parte. 1987”*, el cual recogía el listado, la descripción y la ubicación de los manuscritos encontrados.

Desde la Maestría en Filosofía latinoamericana se conformó un equipo de latinistas y se emprendió la tarea de traducción y recopilación de algunos de estos textos. En esta etapa se tradujeron y publicaron los siguientes manuscritos:

- Tractatus de Actibus Humanis. Tratado de los Actos Humanos, de Fray Jacinto de Buenaventura O.P. traducción de Rafael Pinzón. Publicado en Biblioteca Colombiana de Filosofía, No.1 en 1984.

- Nueva filosofía natural *Physica specialis et curiosa*. Manuscrito colonial anónimo -1755- traducción de Pedro Nel Ramírez Publicado en Biblioteca Colombiana de Filosofía, No. 12 en 1988.
- La ilustración en Colombia: textos y documentos, de la Colección Biblioteca Colombiana de Filosofía de la Universidad Santo Tomás.
- La obra Duquesneana historia de un congreso filosófico tenido en parnaso por lo tocante al imperio de Aristóteles – Transcripción - de Alberto Isaac Rincón Rueda, trabajo de grado para optar al título de Magister en Filosofía Latinoamericana, 1987.

Entre otros textos presentes a manera de fotocopias, fotocopias microfilmadas y realizados en máquina de escribir.

En una segunda etapa y bajo la dirección del doctor Daniel Herrera Restrepo, el Centro de Documentación se amplió hacia la recopilación de libros impresos sobre el desarrollo de la Filosofía en Colombia y tesis de maestría sobre autores y temas de filosofía en Colombia y América Latina. Los siguientes libros son un ejemplo, entre otros, de los textos que se recopilaron en esta segunda etapa:

- Obras selectas de Darío Echandía.
- Las Ideas liberales en Colombia 1849-1914 de Gerardo Molina.
- Uribe Uribe, Rafael, 1859-1914. Compilación de Otto Morales.
- Escritos políticos de Rafael Uribe Uribe.
- El Marxismo en Colombia de Orlando Fals Borda.
- Los años veinte en Colombia: ideología y cultura de Carlos Uribe Celis.
- El hombre latinoamericano y su temporalidad de Ojeda Suarez.

- Escrutinio sociológico de la Historia Colombiana de Luis López de Mesa.
- El positivismo en México: nacimiento, apogeo y decadencia de Leopoldo Zea.
- Elementos críticos para una nueva interpretación de la Historia Colombiana de Hugo Rodríguez Acosta.
- Colombia en sus ideas de Javier Ocampo López.
- Indígenas de la Nueva Granada de Hernando Forero Caballero.
- Multiculturalismo y constitución política de Elías Castro Blanco.
- Rafael Uribe Uribe: un hombre y una época de Eduardo Santa Loboguerrero.
- Historia de la revolución de la República de Colombia de José Manuel Restrepo.
- Dialéctica y crisis en el pensamiento político Latinoamericano de Alcides Rodríguez Álvarez.
- Educación y sociología de Emile Durkheim.
- Interrogantes sobre la identidad cultural Colombiana - diálogo con Otto Morales Benítez de Augusto Escobar Mesa.

Además, en la segunda etapa también se recopilaron tesis de la Licenciatura de la Facultad de Filosofía y Letras y tesis de la Maestría en Filosofía Latinoamericana. Los siguientes fueron los primeros trabajos de grado recopilados:

- Estudio Bibliográfico periodizado de José Celestino Mutis de Carmenza Valera Varela (1984)
- La praxis revolucionaria en la obra de Ernesto el "Che" Guevara de Gloria Amparo Pinzón Díaz (1985)

- La mujer colombiana en el periodo colonial 1550- 1740 de H. Esther Prada Sanmiguel (1985)
- Estudio bibliográfico periorizado de José Eusebio de Álvaro Acevedo Gutiérrez (1986)
- El papel periódico de Santa Fe de Bogotá: un periodismo literario y una literatura filosófica de Rafael Antolinez Camargo (1986)
- Entre otros.

Debido a problemas locativos, esta documentación estuvo un tiempo en una oficina abierta y sin control por parte de la Facultad, por lo cual se presentó la pérdida de diversos documentos; adicionalmente se tuvo que defender de los propósitos de ser eliminado por considerarlo inútil y anacrónico.

Después de diversas reubicaciones, el Centro de Documentación se localizó en una oficina anexa a la Biblioteca de la sede norte de la Universidad y se dejó bajo la dirección del Centro de Investigaciones. El trabajo que se realizó en ese momento fue la sistematización y organización de los materiales existentes con el fin de conformar una base de datos disponible para ser consultada por docentes y estudiantes.

Actualmente el Centro de Documentación se encuentra en las instalaciones del Consultorio Jurídico de la Facultad de Derecho. Es pertinente mencionar que en la actualidad el CDFBC se ha incorporado al proceso que viene adelantando el proyecto Sistema de Información de la filosofía en Colombia –SIFCO- ya que existe una estrecha relación entre los propósitos de ambos proyectos al retomar y registrar el pensamiento filosófico del continente; por este motivo el Centro de Documentación ha tenido en cuenta el proceso que ya ha venido adelantando SIFCO, con el fin de cumplir con un proceso comunicativo que permita un mejor sistema de consulta, investigación y análisis de la filosofía en Colombia y América Latina.

Es pertinente mencionar que durante la existencia del CDFBC se han realizado actividades de recopilación y clasificación bajo formas y modelos que en su momento respondieron tanto a los procesos investigativos de la Facultad, como a las características de las publicaciones y trabajos filosóficos elaborados en Colombia y Latinoamérica. Es por esto que surge en la actualidad la pregunta de si es preciso renovar dichas formas de clasificación y recopilación de la información con el fin de adaptar el CDFBC a los nuevos procesos comunicativos en los cuales se podría realizar un mejor trabajo de ayuda investigativa no solo a los estudiantes y docentes de la Facultad, sino a toda persona interesada en el análisis del pensamiento en Colombia y América Latina.

Problemática actual del CDFBC

Las dificultades que ha presentado el CDFBC a lo largo de su existencia, como centro especializado dirigido a servir como herramienta investigativa para los estudiantes de maestría de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Santo Tomás, se deben entre otras cosas a la no presencia de un personal encargado y capacitado para cumplir con las funciones de atención a los usuarios, el cambio de sede constante debido a las decisiones sobre la planta física, que ha tomado la Universidad (lo cual ha impedido la fácil consulta por parte de los estudiantes y docentes de la Facultad), y el deterioro del material bibliográfico existente en dicho centro.

Las funciones con las cuales se creó en CDFBC se han venido desarrollando de acuerdo con los intereses investigativos internos de la Facultad y con los intereses que rodean la problemática del pensamiento latinoamericano. Debido a esto, algunas funciones se llevaron a cabo en un momento determinado pero dejaron de ser prioridad, como es el caso del proyecto que consistía en reunir, fijar el texto latino y traducir los manuscritos de la filosofía colonial en Colombia y América Latina, el cual no se siguió desarrollando debido a la carencia de latinistas en la Facultad, así como a la evaluación del material existente.

La función de establecer relaciones de intercambio con centros afines en el país y en el exterior, no llegó a materializarse, precisamente por la inexistencia de otros Centros en Colombia, con los mismos propósitos.

Seleccionar y recopilar las fuentes secundarias relevantes para el estudio de las ideas filosóficas, se hace muy dispendioso debido a la cantidad de información existente y la aparición de medios electrónicos de consulta que funcionan con mayor rapidez. Sin embargo, se conservan las tesis de la maestría en Filosofía Latinoamericana, que analizan obras, autores y períodos del desarrollo filosófico nacional y continental. Además, hay que enfatizar en que el

proyecto en torno al estudio y documentación del pensamiento filosófico en Colombia y América Latina, continúa siendo una prioridad en el Programa de Investigación de la Facultad, especialmente a través del grupo Fray Bartolomé de Las Casas y del sistema de información SIFCO.

Respecto al CDFBC, es necesario actualizar sus funciones y precisar un modelo y un criterio con el cual se ejerzan, con el fin de aportar, según el propósito inicial, a los procesos investigativos que la Facultad desarrolla sobre el pensamiento filosófico en Colombia y América Latina.

El material bibliográfico como libros, manuscritos, revistas y trabajos de grado existentes en el CDFBC, se han visto afectados físicamente debido a la movilidad o traslado al cual han sido sometidos a lo largo de su presencia en dicho centro; además, el paso del tiempo ha permitido la presencia de hongos y humedad en el material, lo cual se convierte en una imposibilidad de acceso a los libros debido a la amenaza que estos pueden generar debido a su mal estado, por ende, desde el CDFBC se inició un proceso de análisis del estado físico del material con el fin de generar un diagnóstico preciso.

Las dificultades mencionadas plantean la necesidad de generar un proyecto que reivindique al CDFBC como centro de consulta e investigación, lo cual supone la conservación y actualización del material y de las formas de accesibilidad al mismo.

Por lo tanto, esta pasantía pretende colaborar en la reflexión y ejecución de actividades que promuevan la formulación del proyecto que se requiere como respuesta a la pregunta de *¿Cuál es el método (forma) indicado para solucionar la problemática del CDFBC concerniente a la accesibilidad y al estado del material bibliográfico?*

Justificación de la pasantía de investigación

La principal motivación para el ofrecimiento y ejecución de esta pasantía, es la necesidad de colaborar en el cumplimiento de las funciones de atención a los usuarios, organización de los materiales y adecuado registro de los mismos.

Las actividades específicas que se requieren para el proceso de pasantía surgen de la necesidad de analizar, diagnosticar y ordenar el material existente, además de participar en la búsqueda de nuevo material afín a los intereses del CDFBC. Las actividades específicas proponen un servicio de ayuda con el fin de optimizar el servicio que presta este Centro a la investigación.

Por otra parte, resulta interesante indagar sobre las posibilidades de reestructurar el Centro de Documentación, de manera que cumpla con la funcionalidad para la cual fue creado, y así vuelva a ser un recurso valioso para los procesos investigativos desarrollados por docentes y estudiantes tanto del pregrado como de las Maestrías de la Facultad de Filosofía y Letras.

Capítulo 2

Marco teórico

El trabajo de pasantía realizado en el CDFBC consiste en el desarrollo de actividades concretas que permitan mejorar y reactivar las funciones de este centro investigativo. Es desde el ejercicio de pasantía en donde se requieren conceptos claves que permitan orientar el trabajo como base para el proyecto del CDFBC, por consiguiente, es necesario partir de una base teórica que fundamente y de razón del trabajo y propuesta realizada.

Los siguientes son los conceptos fundamentales que identifican y dan una idea del trabajo de pasantía:

Centro de documentación

El centro de documentación es un centro especializado encargado de recopilar, almacenar e investigar documentación, también, es una herramienta investigativa utilizada en espacios académicos en busca de apoyar a los usuarios interesados en documentación pertinente para su trabajo investigativo, de aquí se desprende las características particulares de cada centro. Para este concepto se abordaron los trabajos *Documentación científica y nuevas tecnologías de la información* de Nuria Amat y *Manual de ciencias de la información y documentación* de José López Yépez, textos que abordan los análisis y desarrollos sobre teoría de la documentación.

Según la teoría y trabajos realizados por la investigadora española “Los centros de documentación se distinguen entre ellos de acuerdo con sus objetivos primordiales, su carácter nacional e internacional, su especialidad y su campo de actuación (...) pueden ser de tres tipos:

nacionales, internacionales y especializados” (Amat, 1994, p.25) diferencia que permite direccionar el campo de referencia que atañe el proyecto en curso. Teniendo en cuenta la diferencia entre los tipos de centro, se reconoce al CDFBC como un centro de documentación especializado, esta afirmación que se soporta al analizar la definición que ofrece la profesora Amat, sosteniendo que los centros de documentación “Trabajan en una disciplina científica concreta, a nivel nacional y/o internacional, pero de manera profunda, teniendo muy en cuenta las necesidades de sus propios usuarios. La especialización les permite ofrecer una pertinencia y calidad documental”. (Amat, 1994, p.25) tesis que permite ubicar al CDFBC dentro del énfasis de especialización temática.

Es de vital importancia para el profesor López Yepes, señalar los objetivos que deben direccionar las funciones de un centro de documentación especializado, estos consisten en “atender a las necesidades de información que le sean demandadas (...) adelantarse a la demanda ofreciendo el producto documental a los usuarios potenciales, dedicándose al análisis de los documentos (...) y a la difusión de la información” (López Yépez, et al., 2011, 9. 165) acciones que permitirán el normal funcionamiento y la posibilidad de adoptar nuevas medidas en busca de prestar un servicio completo y oportuno.

El CDFBC posee gran número de características que lo vinculan al concepto de centro de documentación especializado, entre ellas se puede nombrar la existencia de una biblioteca propia, la creación de una base de datos, la investigación del material existente, la especificidad de su temática, entre otras.

Partiendo de los estudios realizados en teoría de la documentación se podrán plantear nuevos retos con el fin de mejorar y ampliar las funciones del CDFBC, dicho fortalecimiento va direccionado a colaborar con las investigaciones en filosofía y pensamiento colombiano y

latinoamericano, estrechando lazos con centros afines que permitan una comunicación de información constante.

Bases de datos

Las bases de datos bibliográficas son herramientas tecnológicas utilizadas para la recopilación y almacenamiento de información, contienen la producción científica publicada en libros, revistas, monografías, periódicos y congresos. Su función principal es permitir el acceso rápido a material bibliográfico en línea, aunque también existen bases de datos cerradas ya sea de empresas, bibliotecas de distinto tipo, revistas o periódicos y centros de documentación, “aquellos centros que partiendo de la creación de un fichero bibliográfico deciden procesarlo por ordenador de acuerdo a un programa informático” (Amat, 1994, p.28) permitiendo la organización de los registros bibliográficos del material físico y virtual.

Las universidades, bibliotecas públicas y privadas, centros de información y documentación, empresas de diferente tipo, editoriales y tanto revistas como periódicos, utilizan bases de datos desde un ordenador con el fin de organizar y almacenar la información, evitando pérdida y deterioro del material bibliográfico, permitiendo una accesibilidad segura y detallada dependiendo del método de registro.

Existe un sinnúmero de bases de datos, pero prevalecen dos características fundamentales, que sean de carácter cerrado o abierto; de carácter cerrado cuando su acceso es posible solo por personas autorizadas y monitoreadas por el encargado, y de carácter abierto cuando dichas bases de datos están en la Internet.

Digitalización

Como una alternativa frente al deterioro de los materiales existentes en el CDFBC, está el proceso de digitalización del material bibliográfico, procedimiento que va acompañado de la creación de una base de datos del mismo material; la problemática de realizar esta actividad surge al revisar los derechos de autor sobre libros, revistas y tesis de grado, por este motivo es necesario remitirse a teóricos como el profesor e investigador José López Yepes, con el fin de indagar sobre la digitalización, el proceso que debe realizarse y las bases teóricas y administrativas que deben tenerse en cuenta antes de iniciarlo.

Las nuevas tecnologías y nuevos métodos de almacenamiento y organización del material son puntos de referencia para la actualización del CDFBC, acercándose entonces a la temática trabajada por el profesor español en donde define la digitalización como un proceso normal dentro del avance tecnológico:

Los proyectos de digitalización de colecciones bibliotecarias son cada vez más numerosos y se realizan en todo tipo de bibliotecas, bien sea de forma individual o cooperativa. Aunque algunos de los proyectos son accesibles solamente a través de la consulta de soportes locales como los discos duros, la mayoría de ellos se llevan a cabo con la finalidad de hacerlos accesibles a través de Internet (López Yépez, et al., 2011, p. 92)

El manejo del material bibliográfico requiere de un permiso especial ya sea por parte del autor o de la editorial que posea los derechos de autor correspondientes; este marco legal es el principal impedimento para realizar un proceso de digitalización. Las bibliotecas e interesados podrán realizarlo siempre y cuando tengan el permiso para manipular el documento o adquieran

el derecho a reproducirlo. Por otra parte, revistas y periódicos realizan un proceso de digitalización con la intención de “evitar el deterioro de los documentos por el uso, muy importante debido a la fragilidad del papel en que están editados en muchas ocasiones”. (López Yépez, et al., 2011, p. 93) permitiendo la creación de un archivo digital dentro del marco legal vigente.

Las editoriales y grandes empresas interesadas en digitalizar documentación científica se dedican a la adquisición de derechos de autor con el objetivo de crear grandes bases de datos de documentación digitalizada en su totalidad, con calidad y orden en su trabajo, tal es el caso de la empresa GOOGLE y su proyecto Google Library Project, el cual “tiene como finalidad digitalizar la totalidad de obras de las bibliotecas participantes que están libres de derechos de autor y ponerlas a disposición de los usuarios a través del buscador Google y de los catálogos de las bibliotecas participantes” (López Yépez, et al., 2011, p. 93).

El proyecto en el cual se trabaja busca la actualización de las funciones del CDFBC y una posibilidad es la digitalización del material, por lo cual es preciso señalar algunas advertencias que hace López Yepes antes de iniciar un proyecto de esta envergadura:

Para López Yepes:

Nunca se debe emprender un proceso de digitalización sin una rigurosa planificación.

En este sentido resultan de gran valor la experiencia de las entidades que ya han desarrollado este tipo de proyectos y las numerosas recomendaciones que existen para realizarlos de forma planificada (López Yépez, et al., 2011, p. 93).

Adicionalmente menciona las siguientes pautas claves para iniciar un proceso de digitalización:

1. Selección de materiales para la digitalización, proceso que debe realizarse estudiando las razones para la digitalización y aplicando unos criterios de selección basados en el contenido de los documentos, en la demanda y en su estado físico.
2. Requisitos técnicos e implementación del proyecto. Entre ellos se encuentran los relacionados con la conversión, el control de calidad y la gestión de la colección.
3. Aspectos legales como los derechos de autor, autenticidad, la gestión de la propiedad intelectual y el depósito legal.
4. Estimación del presupuesto para llevar a cabo el proyecto (...)
5. Planificación de los recursos humanos (...)
6. Desarrollo y mantenimiento de los interfaces web, proceso relacionado al menos con las siguientes áreas: desarrollo del contenido digital, formación de un equipo web, creación y gestión de la web e introducción de servicios basados en la web.
7. Preservación del contenido digital, área en la que se plantean nuevos retos como, por ejemplo, la obsolescencia tecnológica (...) la preservación requiere, además, el desarrollo de una política adecuada, la observación de normas internacionales.
8. Gestión del proyecto. Un proyecto de digitalización requiere una estructura basada en una serie de elementos tales como: redacción de la propuesta, estimación de costes, gestión del ciclo de digitalización y de los flujos de actividad.

(López Yépez, et al., 2011, p. 93 - 94)

Normas MARC 21

Dentro del desarrollo de las actividades de la pasantía, la implementación de las normas MARC 21 en la elaboración de los registros bibliográficos se realiza a partir del análisis del formato que ofrece en donde se clasifica y administra la información de tal modo que permite un almacenamiento ordenado y estructurado; las normas MARC 21 permiten a una biblioteca o centro de documentación importar y descargar registros bibliográficos , compartir la catalogación, participar en catálogos colectivos contribuyendo así al control bibliográfico de carácter institucional, municipal, nacional o internacional, también, permiten mantener flexibilidad al mantener la actualización de datos, pensando en mejorar o cambiar los sistemas de registro en un futuro.

Partiendo del análisis que realiza el profesor López Yepes, la comunicación es el principal objetivo de las normas MARC 21 al centrar función en permitir un traspaso de información detallado y confiable, de esto el profesor López Yepes (2011) afirma: “el uso de los formatos MARC es fundamental para permitir a las bibliotecas y a los servicios bibliográficos nacionales compartir y comunicar información bibliográfica” (p. 298). La comunicación entre las partes interesadas reconoce la importancia de manejar un mismo lenguaje, posibilitando una comunicación universal, con carácter de desarrollo y cambio.

Capítulo 3

Objetivos de la pasantía de investigación

Objetivo General

- Colaborar en el cumplimiento de las funciones de atención a los usuarios, organización de los materiales y adecuado registro de los mismos.

Objetivos específicos

- Iniciar el proceso de registro bibliográfico del material existente en el Centro de Documentación bajo la implementación de las normas de clasificación MARC 21 con las cuales se generara un proceso estructurado.
- Colaborar en la revisión del material existente, su ordenamiento y articulación dentro de los propósitos del Centro de Documentación.
- Elaborar el registro bibliográfico del material existente en el CDFBC, y del material que entre al mismo a lo largo del proceso.
- Ingresar a la base de datos los registros bibliográficos del Centro de Documentación que devienen de un trabajo realizado bajo las pautas establecidas por SIFCO para la realización de dichos registros.
- Investigar y proponer alternativas para los problemas de accesibilidad al material del CDFBC.

- Participar en la búsqueda de nuevo material afín al interés académico e investigativo del CDFBC.

Metodología

La clasificación de los registros bibliográficos es la actividad fundamental para iniciar el proceso en línea; este hace uso entonces de las normas de clasificación MARC 21, normas que sugieren una serie de códigos y formas precisas para el reconocimiento y ubicación del material bibliográfico; las normas MARC 21 permiten a una biblioteca importar y descargar registros, compartir la catalogación, participar en catálogos colectivos contribuyendo así al control bibliográfico universal, mantener flexibilidad al realizar la actualización de datos y mejorar o cambiar de sistemas en el futuro; las normas MARC 21 son utilizadas por bibliotecas y centros de almacenamiento de información en donde se pretende hacer una descripción detallada del material; para este trabajo fueron seleccionadas debido a su rigurosidad y manejo del material, teniendo en cuenta que la biblioteca de la Universidad Santo Tomas hace uso de dichas normas. Adicionalmente,

el formato MARC 21 para registros bibliográficos ha sido diseñado para servir como portador de la información bibliográfica relativa a: materiales textuales impresos y manuscritos, archivos de computador, mapas, música, recursos continuos, materiales visuales y materiales mixtos. La información bibliográfica comúnmente incluye: títulos, nombres, tópicos, notas, datos de publicación e información sobre la descripción física de un ítem (Recuperado de: <http://www.loc.gov/marc/bibliographic/bdintro.pdf>)

Las ventajas del uso de las normas MARC 21 derivan de su rigurosidad y comunicación, en este caso López Yépez (2011) afirma: “El objetivo principal de los formatos MARC es servir como formato de comunicación entre sistemas” (p. 298.) Por otro lado, “el uso de los formatos MARC es fundamental para permitir a las bibliotecas y a los servicios bibliográficos nacionales

compartir y comunicar información bibliográfica” (López Yépez, et al., 2011, p. 298) permitiendo una comunicación estrecha entre las bases de datos creando una recopilación universal de información.

Dicho formato es una herramienta utilizada en bibliotecas, universidades, bases de datos y centros afines al almacenamiento de información, que buscan un orden y una búsqueda clara y precisa de la información detallada del material bibliográfico, es decir, las normas MARC 21 para registros bibliográficos “suministra una guía de referencia rápida al etiquetado (...) incluye una descripción concisa de cada campo, de cada carácter posicional de los campos de elementos de largo fijo, y de los indicadores definidos en los campos de datos variables”(recuperado de: <http://www.loc.gov/marc/bibliographic/litespa/introgen.htm#intro>) lo cual permite un almacenamiento completo y ordenado de la información.

Los siguientes son los códigos y formas que sugieren las normas MARC 21:

Tabla 1

Formato de las Normas MARC 21 (recuperado de: <http://www.loc.gov/marc/marcspace.html>)

210	ISBN				
100	AUTOR PERSONAL	110	AUTOR CORPORATIVO	111	AUTOR REUNIÓN
245	TITULO				
250	EDICIÓN				
260	PIE DE IMPRENTA				
505	CONTENIDO				
600	MATERIA PERSONAL				

650	MATERIA				
740	TITULO RELACIONADO				
700	AUTOR SECUNDARIO				
856	ENLACE ELECTRÓNICO				

Tabla 1. Imagen del formato de las Normas MARC 21 propuesto al inicio de la pasantía.

Las normas MARC 21 son utilizadas por diferentes bibliotecas, bases de datos y sistemas de información, por ende su aplicación se presenta de forma oportuna para la adaptación de la información existente en el CDFBC a la red de bibliotecas. En este caso López Yepes (2011) afirma: “El objetivo principal de los formatos MARC es servir como formato de comunicación entre sistemas” (p. 298) en cierto sentido permitiendo la configuración de una red de sistemas de información.

El manejo de la información debe ser organizado según las etiquetas exigidas por las normas MARC 21, en la *tabla 2* se evidencia la clasificación según el etiquetado requerido.

Tabla 2

Ejemplo de las Normas MARC 21 para el registro bibliográfico

20	ISBN	
100	AUTOR	Losada Aldana, Ramón
245	TITULO	Dialéctica del subdesarrollo / Ramón Losada Aldana

250	EDICIÓN	2a ed.
300	PIE DE IMPRESA	México : Grijalbo, 1969
505	CONTENIDO	Capítulo 1 Subdesarrollo: clave contemporánea - Capítulo 2 Nuestro concepto sobre el subdesarrollo - Capítulo 3 Realidad superestructura del subdesarrollo - Capítulo 4 Transformación del atraso y modelos de desarrollo - Apéndice.
	ABSTRAC	Libro que analiza la situación conceptual de subdesarrollo en Latinoamérica desde la parte económica, social y política bajo estructuras impuestas y autodenominadas.
650	MATERIA	Subdesarrollo - Economía

Tabla 2. Ejemplo de clasificación del material bibliográfico.

Capítulo 4

Plan de trabajo

El plan de trabajo fue realizado según se venían cumpliendo las primeras actividades en el CDFBC, además de estar sujeto a cambios debido al proceso de las mismas. La pasantía se inició en el mes de marzo de 2012 y se extendió hasta los primeros meses de 2015. Según las actividades programadas, se inició con un análisis y corrección de la base de datos existente del CDFBC, luego la adaptación de dicha información a un formato adecuado con el fin de subirlo al sistema online, para finalmente elaborar un documento confiable que registre la información completa del material. Adicionalmente, se realizaron otras actividades a lo largo de la pasantía, como el análisis del estado material del conjunto de libros existentes en el centro, su reparación y exclusión según su estado o temática; el análisis del CDFBC y las posibilidades de recambio y actualización, entre otras.

Tabla 3

Cronograma de actividades de la pasantía.

	2012	2013	2014	2015
Enero				
Febrero				X X
Marzo		X X	X X	X X X
Abril	X	X	X X	X X

Mayo	X	X	X X	X
Junio		X	X X	
Julio		X X		
Agosto	X	X	X X	
Septiembre	X	X		
Octubre		X X	X	
Noviembre		X	X	
Diciembre				

Tabla 3. Cronograma de las actividades de la pasantía de investigación.

Actividades

1. Catalogación de los documentos del Centro de Documentación. X
2. Revisión y diagnóstico de documentos del Centro de Documentación. X
3. Elaboración del registro bibliográfico de los documentos del Centro de Documentación.
X
4. Búsqueda de material bibliográfico para el Centro de Documentación. X
5. Elaboración del registro bibliográfico de los documentos donados por el Instituto Caro y
cuervo. X
6. Otras actividades – (Realizar paquetes de libros de las Memorias de los Congresos de
Filosofía para obsequiarlos a los ponentes del XV Congreso de Filosofía, investigar y

cotizar el arreglo de los textos del Centro de Documentación, visitar centros afines al CDFBC y contextualizar el trabajo realizado en dichos centros, entre otros) X

7. Realizar una propuesta de reestructuración del CDFBC con el fin de dar solución a los procesos de accesibilidad. X

Descripción general de las actividades

Las actividades realizadas en la pasantía de investigación desarrollado en el Centro de Documentación Fray Bartolomé de las Casas de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Santo tomas- CDFBC-, se resumen en el análisis de la base de datos, reparación - diagnóstico del material bibliográfico y elaboración del documento que registre la información bibliográfica del material de dicho centro, la búsqueda de libros, revistas y textos relacionados a la temática del centro, y otras actividades que posibilitan el avance en las funciones y objetivos de la pasantía.

El análisis de la base de datos consiste en analizar y diagnosticar el estado del documento Excel realizado por el pasante anterior, se debe revisar minuciosamente la información y cotejar la veracidad de la misma; La reparación y diagnóstico del material bibliográfico consiste en la revisión del estado físico del material existente, buscar y proponer soluciones de reparación y hacer un listado de los daños; la elaboración del registro bibliográfico deviene de la falencias en la base de datos existente, se realiza de nuevo este proceso con el fin de crear una base de datos y un inventario solido; la búsqueda permanente de recursos documentales en favor del archivo y textos para la investigación; otras actividades tanto de carácter analítico como de carácter investigativo en búsqueda de mejoras para el CDFBC.

Descripción detallada de las actividades

El trabajo de pasantía inicio en el mes de marzo de 2012 con una reunión en el CDFBC en donde se planteó el interés de vincularse a dicha institución, se realizó una primera visita en compañía del pasante que realizaba el trabajo de pasantía en dicha institución, se hizo una breve introducción a la historia del CDFBC, sus funciones y las problemáticas actuales del mismo. Luego de la vinculación al CDFBC, en un primer momento, se pasó a formalizar el documento de ante – proyecto de grado, entendido como posibilidad, requerido por la Facultad de Filosofía y Letras en el programa de Lic. en Filosofía y Lengua Castellana. El documento se fue desarrollando a lo largo del primer semestre de 2012, de igual forma, dicho periodo fue utilizado para un primer acercamiento al CDFBC, su orden, su estado, el proceso realizado por el pasante y el documento EXCEL que corresponde al registro bibliográfico en físico.

Un segundo momento inicia en el segundo semestre de 2012, se establece un contacto directo con CDFBC y se inician las actividades. Se analiza el documento en EXCEL que ha dejado el pasante anterior, el cual hace un balance de los libros que se encuentran en dicho centro, además de iniciar con un proceso de catalogación que permitió organizar el material de una mejor forma. La problemática del archivo a la cual se hizo frente deriva de la inexactitud del proceso de catalogación, además el documento presentaba un desorden en las columnas lo cual impedía el normal análisis del trabajo, por ende, se pasó a revisar libro por libro verificando la información que discriminaba a cada texto.

El tercer momento inicia en el primer semestre de 2013, en el cual se sigue revisando el texto en EXCEL, aunque se genera un nuevo documento con el fin de adaptar la información a las normas MARC 21 que orientan en la clasificación de los registros bibliográficos analizando un total de 253 textos, por otro lado a petición de la directora del CDFBC, se realiza un proceso

de análisis diagnóstico de todo el material existente en el centro, encontrando que doscientos cuarenta y un (314) trabajos de grado empastados presentan un estado regular, y es necesaria su limpieza y manejo adecuado; treinta y cuatro (34) trabajos de grado argollados, presentan un mal estado físico, por lo cual es necesaria su reparación; doscientas cuatro (204) fotocopias de manuscritos empastadas, requieren una limpieza adecuada; quince revistas con un número amplio de ejemplares, necesitan un ejercicio de reparación y limpieza, cinco (revistas) con un número amplio de ejemplares, presentan hongos y pérdida de hojas, por lo cual es imposible su uso, esto para un total de 258 ejemplares de revistas; veinticinco (54) libros requieren un arreglo en su encuadernación y estructura física; diecinueve (19) libros presentan hongos, humedad y daño en su estructura; dicho análisis hace evidente la necesidad de reparar libros, revistas, manuscritos y trabajos de grado, además de realizar un ejercicio investigativo para filtrar los textos del CDFBC y dejar a un lado textos que no se aproximan a su finalidad. A petición de la directora del centro, se hicieron unos paquetes de textos, los cuales incluían cuadernos de filosofía y libros de los congresos de filosofía realizados por la Universidad Santo Tomás, con el fin de ser obsequiados a los ponentes del congreso de filosofía realizado el día 2, 3, 4 y 5 de Julio en 2013 en la ciudad de Bogotá.

Un cuarto momento comprende el segundo semestre 2013, en el cual se desarrollan actividades de complementación en la catalogación y registro bibliográfico de los textos. Se continúa el proceso de registro bibliográfico, por lo tanto, la información está lista para ser adaptada y subida al sistema online. A petición de la directora del CDFBC, se realizó una propuesta de presupuesto para el CDFBC, el cual tiene como objetivo contemplar los materiales necesarios con el fin de realizar un normal desarrollo en el proceso investigativo de esa institución.

Un quinto momento comprende el primer semestre de 2014, en el cual se culmina el documento en Excel que registra la información bibliográfica de los documentos almacenados en el CDFBC, dicha información se presenta en el formato de las normas MARC 21 el cual permite la administración y orden de la misma, posiblemente con el fin de movilizar dicha información.

Un sexto momento comprende el primer semestre de 2015, en el cual se realiza un proceso de comunicación con el Instituto Caro y Cuervo en la ciudad de Bogotá, con el fin de completar la colección de dicho instituto presente en el CDFBC. Se obtiene la donación de 5 colecciones del Instituto Caro y Cuervo, luego la información de dicho material se registra y se adapta a las normas MARC 21, para luego incorporarla al documento Excel que contiene la información bibliográfica del CDFBC.

Por último, a lo largo del proceso de pasantía se plantearon algunas posibles soluciones para mejorar el servicio del CDFBC, se realizaron diversas visitas a centros afines y se investigaron alternativas de recambio, para lo cual se estructuró una propuesta de biblioteca digital híbrida, la cual permitiría dar solución a todas las problemáticas del centro.

En el siguiente cuadro se describen las actividades realizadas a lo largo de la pasantía de investigación cumpliendo funciones en busca de la reestructuración y actualización del Centro de Documentación con la descripción detallada de fechas y horarios.

Tabla 4.

Descripción detallada de las actividades

<i>Descripción - Lugar</i>	<i>Actividad</i>	<i>Fecha</i>	<i>Hora - Acumulado</i>
CDFBC) Centro de Documentación Fray Bartolomé de las Casas.	Presentación: Se realiza un proceso de comunicación con el Centro de Documentación por medio de su directora Dr. Gloria Reyes quien remite el interés a la Docente Ángela Milena Niño quien es la encargada del proceso del Centro de Documentación y SIFCO.	2 de Marzo de 2012	1 Hora

<p>(CDFBC) es un organismo encaminado a ubicar y recopilar la producción filosófica realizada en nuestro país a través de las diversas etapas de su historia, con el fin de contribuir a la elaboración de la historia de las ideas filosóficas en Colombia y en América Latina.</p>	<p>Presentación: Se visita el Centro de Documentación el día en que la Docente Ángela Milena Niño realiza una reunión con los pasantes que están a su cargo. Posteriormente, se acuerdan los fines y actividades que se realizarán en dicho centro.</p>	<p>8 de Marzo de 2012</p>	<p>2 Horas y media (3:30)</p>
<p>(CDFBC)</p>	<p>Revisión: La Docente encargada me presenta el documento en EXCEL donde se describe el registro bibliográfico realizado por el anterior pasante del Centro de Documentación.</p>	<p>12 de Marzo de 2012</p>	<p>Dos horas (5:30)</p>

(CDFBC)	Revisión: se observa el documento que describe el registro bibliográfico del Centro de Documentación, y se observan inconsistencias, por lo cual se procede a realizar una lectura minuciosa del texto comparando el registro realizado con el texto material que reposa en dicho centro.	20 de Marzo de 2012	Tres horas y media (9:00)
(CDFBC)	Revisión del documento que describe el registro bibliográfico del Centro de documentación.	21 de Marzo de 2012	Tres horas y media (12:30)
(CDFBC)	Revisión del documento que describe el registro bibliográfico del Centro de documentación.	22 de Marzo de 2012	Tres horas y media (16:00)
(CDFBC)	Revisión del documento que describe el registro bibliográfico del Centro de documentación.	23 de Marzo de 2012	Tres horas y media (19:30)
(CDFBC)	Reunión de pasantes.	26 de Marzo de 2012	Dos horas (21:30)

(CDFBC)	Revisión del documento que describe el registro bibliográfico del Centro de documentación	29 de Marzo de 2012	Tres horas y media (25:00)
(CDFBC)	Revisión del documento que describe el registro bibliográfico del Centro de documentación	10 de Abril de 2012	Dos horas (27:30)
(CDFBC)	Revisión del documento que describe el registro bibliográfico del Centro de documentación	12 de Abril de 2012	Tres horas y media (31:00)
(CDFBC)	Revisión del documento que describe el registro bibliográfico del Centro de documentación	18 de Abril de 2012	Tres horas (34:00)
(CDFBC)	Revisión del documento que describe el registro bibliográfico del Centro de documentación	25 de Abril de 2012	Tres horas (37:00)
(CDFBC)	Revisión del documento que describe el registro bibliográfico del Centro de documentación	27 de Abril de 2012	Dos horas (39:00)
(CDFBC)	Revisión del documento que describe el registro bibliográfico del Centro de documentación	9 de Mayo de 2012	Dos horas (41:00)

(CDFBC)	Revisión del documento que describe el registro bibliográfico del Centro de documentación	16 de Mayo de 2012	Dos horas (43:00)
(CDFBC)	Revisión del documento que describe el registro bibliográfico del Centro de documentación	23 de Mayo de 2012	Dos horas (45:00)
(CDFBC)	Reunión con la Docente Ángela Niño en el Centro de Documentación.	20 de Agosto de 2012	Dos horas (47:00)
(CDFBC)	Proceso de adaptación del registro al proceso de indización y catalogación.	23 de Agosto de 2012	Tres horas (50:00)
(CDFBC)	Reunión con la Docente Ángela Niño en el Centro de Documentación.	27 de Agosto de 2012	Dos horas (52:00)
(CDFBC)	Proceso de adaptación del registro al proceso de indización y catalogación	30 de Agosto de 2012	Cuatro horas (56:00)

(CDFBC)	Reunión: Terminada la revisión del documento que describe el registro bibliográfico del Centro de Documentación, se pasa al proceso de análisis de dicho registro con el fin de adecuarlo para el futuro proceso de catalogación e indización.	3 de Septiembre de 2012	1 hora (57:00)
(CDFBC)	Proceso de adaptación del registro al proceso de indización y catalogación.	6 de Septiembre de 2012	Cuatro horas (61:00)
(CDFBC)	Reunión con la Docente Ángela Niño en el Centro de Documentación.	10 de Septiembre de 2012	Dos horas (63:00)
(CDFBC)	Proceso de adaptación del registro al proceso de indización y catalogación.	13 de Septiembre de 2012	Cuatro horas (67:00)
(CDFBC)	Proceso de adaptación del registro al proceso de indización y catalogación.	19 de Septiembre de 2012	Ocho horas (75:00)

(CDFBC)	Proceso de adaptación del registro al proceso de indización y catalogación.	27 de Septiembre de 2012	Ocho horas (83:00)
----------------	---	--------------------------	-----------------------

PERIODO 2013

(CDFBC)	Observación y diagnóstico de los libros, revistas, manuscritos y textos existentes en el Centro de Documentación.	19 de Marzo de 2013	Cuatro horas (87:00)
----------------	---	---------------------	-------------------------

(CDFBC)	Observación y diagnóstico de los libros, revistas, manuscritos y textos existentes en el Centro de Documentación.	20 de Marzo de 2013	Cuatro horas (91:00)
----------------	---	---------------------	-------------------------

(CDFBC)	Observación y diagnóstico de los libros, revistas, manuscritos y textos existentes en el Centro de Documentación.	21 de Marzo de 2013	Cuatro horas (95:00)
----------------	---	---------------------	-------------------------

(CDFBC)	Observación y diagnóstico de los libros, revistas, manuscritos y textos existentes en el Centro de Documentación.	22 de Marzo de 2013	Cuatro horas (101:00)
----------------	---	---------------------	--------------------------

(CDFBC)	Observación y diagnóstico de los libros, revistas, manuscritos y textos existentes en el Centro de Documentación.	8 de Abril de 2013	Cuatro horas (105:00)
(CDFBC)	Observación y diagnóstico de los libros, revistas, manuscritos y textos existentes en el Centro de Documentación.	9 de Abril de 2013	Cuatro horas (109:00)
(CDFBC)	Observación y diagnóstico de los libros, revistas, manuscritos y textos existentes en el Centro de Documentación.	10 de Abril de 2013	Cuatro horas (113:00)
UNIVERSIDAD JAVERIANA	Visita a la Biblioteca General y Biblioteca de filosofía y teología de la universidad Javeriana sede Bogotá.	Mayo 17 de 2013	Seis horas (119:00)
(CDFBC)	Empaque de libros (memorias de congresos de filosofía USTA)	25 de Junio de 2013	Siete horas (126:00)
(CDFBC)	Empaque de libros (memorias de congresos de filosofía USTA)	26 de Junio de 2013	Siete horas (133:00)

(CDFBC)	Empaque de libros (memorias de congresos de filosofía USTA)	27 de Junio de 2013	Siete horas (140:00)
(CDFBC)	Empaque de libros (memorias de congresos de filosofía USTA)	28 de Junio de 2013	Siete horas (147:00)
(CDFBC) - EDIFICIO DOCTOR ANGÉLICO	Entrega de los libros empacados (memorias de congresos de filosofía USTA)	3 de Julio de 2013	Cuatro horas (151:00)
(CDFBC) - EDIFICIO DOCTOR ANGÉLICO	Entrega de los libros empacados (memorias de congresos de filosofía USTA)	4 de Julio de 2013	Cuatro horas (155:00)
(CDFBC)	Elaboración del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	22 de Agosto de 2013	Tres horas y media (158:30)
(CDFBC)	Elaboración del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	23 de Agosto de 2013	Tres horas y media (162:00)
(CDFBC)	Elaboración del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	29 de Agosto de 2013	Tres horas y media (165:30)

(CDFBC)	Elaboración del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	30 de Agosto de 2013	Tres horas y media (169:00)
(CDFBC)	Elaboración del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	4 de Septiembre de 2013	Tres horas y media (172:30)
(CDFBC)	Elaboración del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	5 de Septiembre de 2013	Tres horas y media (176:00)
(CDFBC)	Elaboración del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	19 de Septiembre de 2013	Tres horas y media (179:30)
(CDFBC)	Elaboración del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	20 de Septiembre de 2013	Tres horas y media (183:00)
(CDFBC)	Elaboración del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	3 de Octubre de 2013	Tres horas y media (186:30)
(CDFBC)	Elaboración del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	4 de Octubre de 2013	8 horas (194:30)

(CDFBC)	Elaboración del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	8 de Octubre de 2013	8 horas (202:30)
UNIVERSIDAD	Visita a la Biblioteca General y	10 de Octubre de	4 horas
DISTRITAL	Centro de Documentación de	2013	(206:30)
FRANSCISCO JOSE DE	Ciencias Sociales CDOSO.		
CALDAS SEDE			
BOGOTÁ			
(CANDELARIA)			
(CDFBC)	Elaboración del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	11 de Octubre de 2013	8 horas (214:30)
(CDFBC)	Elaboración del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	16 de Octubre de 2013	Tres horas y media (218:00)
(CDFBC)	Elaboración del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	17 de Octubre de 2013	8 horas (226:00)
(CDFBC)	Elaboración del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	26 de Octubre de 2013	8 horas (234:00)

Centro de Bogotá	Investigación para realizar el presupuesto del CDFBC	10 de Noviembre de 2013	8 horas (242:00)
-------------------------	--	-------------------------	---------------------

Centro comercial Salitre Plaza	Investigación para realizar el presupuesto del CDFBC	11 de Noviembre de 2013	8 horas (250:00)
---------------------------------------	--	-------------------------	---------------------

PERIODO 2014

(CDFBC)	Elaboración del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	13 de Marzo de 2014	5 horas (255:00)
----------------	--	---------------------	---------------------

(CDFBC)	Elaboración del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	14 de Marzo de 2014	5 horas (260:00)
----------------	--	---------------------	---------------------

(CDFBC)	Elaboración del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	18 de Marzo de 2014	5 horas (265:00)
----------------	--	---------------------	---------------------

(CDFBC)	Elaboración del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	19 de Marzo de 2014	5 horas (270:00)
(CDFBC)	Elaboración del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	13 de Mayo de 2014	3 horas (278:00)
(CDFBC)	Elaboración del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	14 de Mayo de 2014	3 horas (281:00)
(CDFBC)	Elaboración del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	15 de Mayo de 2014	8 horas (289:00)
(CDFBC)	Elaboración del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	16 de Mayo de 2014	6 horas (295:00)
(CDFBC)	Elaboración del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	22 de Mayo de 2014	6 horas (301:00)
(CDFBC)	Elaboración del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	23 de Mayo de 2014	6 horas (307:00)

(CDFBC)	Revisión del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	2 de Julio de 2014	5 horas (312:00)
(CDFBC)	Revisión del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	3 de Julio de 2014	8 horas (320:00)
(CDFBC)	Revisión del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	4 de Julio de 2014	5 horas (325:00)
(CDFBC)	Revisión del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	7 de Julio de 2014	2 horas (327:00)
(CDFBC)	Revisión del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	8 de Julio de 2014	5 horas (332:00)
(CDFBC)	Revisión del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	9 de Julio de 2014	5 horas (337:00)
(CDFBC)	Revisión del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	10 de Julio de 2014	5 horas (342:00)

(CDFBC)	Revisión del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	11 de Julio de 2014	6 horas (348:00)
(CDFBC)	Revisión del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	14 de Julio de 2014	8 horas (356:00)
(CDFBC)	Revisión del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	15 de Julio de 2014	5 horas (361:00)
(CDFBC)	Revisión del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	16 de Julio de 2014	8 horas (369:00)
(CDFBC)	Revisión del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	17 de Julio de 2014	8 horas (377:00)
(CDFBC)	Revisión del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	23 de Julio de 2014	8 horas (385:00)
(CDFBC)	Revisión del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	24 de Julio de 2014	8 horas (393:00)

(CDFBC)	Revisión del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	25 de Julio de 2014	8 horas (401:00)
(CDFBC)	Revisión del documento de registro bibliográfico adaptado para el proceso online.	26 de Julio de 2014	8 horas (409:00)

Tabla 5. Descripción detallada de las actividades realizadas en el CDFBC a lo largo de la pasantía.

Capítulo 5

Propuesta

Actualmente, en el CDFBC se desarrollan actividades específicas con el fin de acoplar la información de registro bibliográfico de los textos existentes a una futura base de datos, actividad que solo permitiría el almacenamiento de la información del texto. La creación de un centro de documentación especializado gira en torno al almacenamiento y al cuidado del material, para luego servir de herramienta para la investigación, funciones fundamentales para la existencia de un centro, en contraposición a dicho ideal, el CDFBC presenta algunos inconvenientes de distinto orden que impiden un normal desarrollo, por ende, no se vienen desarrollando actividades que alimenten la investigación y el cuidado del material. Desde la pasantía de investigación surge la pregunta: *¿Cuál es el método o procedimiento indicado para mejorar las funciones del Centro de Documentación Fray Bartolomé de Las Casas?*

Realizando un análisis de las problemáticas y relacionando las funciones de un centro de documentación, surge la posibilidad de adaptar el centro a las nuevas tecnologías, la era digital predomina en la actualidad y se visualiza un futuro predominantemente virtual, a partir de esto, se propone reestructurar el CDFBC desde sus cimientos, en este caso sus funciones, objetivos y sus actividades como herramienta académica.

La propuesta que se expresa desde la pasantía es convertir al CDFBC en una biblioteca digital, especialmente de tipo híbrido, en el sentido de compartir un lado digital y otro material, esta relación se hace con el fin de no abandonar el contacto con el texto en físico, afrontando problemáticas académicas y de investigación que se vienen presentando en la formación profesional.

La propuesta de una biblioteca digital de carácter híbrido se visualiza a partir de la existencia de nuevos espacios y formas de comunicación, dicho fenómeno va de la mano con cambios en los procesos de aprendizaje y enseñanza virtual, lo cual abre una brecha entre lo clásico y lo actual, permitiendo generar nuevos proyectos encaminados al servicio de información desde distintos ángulos. Lo que se plantea es la idea de configurar un servicio híbrido que posibilite tanto el contacto con el material físico, como la facilidad de tener acceso al material digital correspondiente, diferencia fundamental que permitiría atacar la desinformación y la movilidad del usuario. Se visualiza una plataforma virtual que le facilite al usuario un método de consulta práctico y sencillo, que le plantee al usuario nuevas preguntas y retos académicos, que le ofrezca otras posibilidades de consulta y accesibilidad a otras bases de datos, un servicio íntegro y de calidad con el fin de mejorar la investigación en el tema específico del CDFBC como biblioteca digital y física.

La creación del CDFBC se remonta a 1981, desde sus inicios se han realizado cambios y adaptaciones con el fin de actualizar el centro a las nuevas normas documentales e investigativas, sin embargo, en la actualidad no se refleja un sistema que permita una adaptación sencilla, por ende, el proceso de reestructuración requiere estar al tanto de políticas relacionadas con los derechos de autor, además se deben tener en cuenta los recursos necesarios para crear una base de datos propia, una plataforma virtual en donde se pueda almacenar la información, un personal humano encargado de servir para el mantenimiento y actualización del sistema, entre otros.

La propuesta de reestructuración visualizada en forma de biblioteca digital *híbrida* parte de algunas condiciones legales, económicas e institucionales, fundamentales para la creación y el sostenimiento de un centro con dichas características.

Biblioteca digital

Las bibliotecas digitales surgen como alternativa al concepto clásico de biblioteca, se adaptan a la era digital y permiten la preservación y la transferencia de la información, participan en un movimiento ecológico y cuidado del medio ambiente, además de poseer un carácter universal. La ambición de este tipo de bibliotecas consiste en el ahorro de recursos económicos y naturales, se enfocan en el proceso de digitalización de textos, participan en un constante flujo de información, crean vínculos con otros centros similares con el fin de crear una biblioteca internacional y poseen un acceso fácil y público.

La biblioteca digital deviene de cambio global, el internet y los nuevos procesos de comunicación hacen necesario el ajuste del mundo y sus sistemas a lo que hoy se conoce como la era digital. Este tipo de bibliotecas pertenecen a “un sistema de información que mantiene o proporciona acceso remoto a una o varias colecciones de publicaciones digitales” (López Yépez, et al., 2011, p. 547) pero es preciso señalar que la biblioteca digital “no es sólo una colección digital o un conjunto de ellas, aunque ésta constituya su aspecto nuclear, sino también todos y cada uno de los elementos y procesos humanos, tecnológicos, normativos, económicos y material que hacen posible su existencia” (López Yépez, et al., 2011, p. 547)

Esta propuesta viene de un análisis de las condiciones y beneficios de crear una biblioteca digital de carácter híbrido, en este caso, aspectos como: la globalidad del manejo de la información, sus publicaciones y transferencia de información permiten una retroalimentación tanto de documentos como de actividades investigativas; la integración de diverso tipo de bibliotecas, centros de documentación, base de datos y catálogos permite la existencia de una red de sistemas de información y documentación encaminados a colaborar entre sí; la digitalización de los textos permite el contacto en cualquier parte del mundo siempre y cuando se tenga un

ordenador y una conexión a internet; la inmediatez a la hora de exponer los documentos en tiempo real; la disponibilidad es permanente y carece de restricciones horarias; la virtualidad de los textos y las nuevas políticas de las editoriales virtuales; la copia del material, salvo algunas restricciones legales.

La apertura al mundo digital le daría al CDFBC una herramienta base para reactivar sus funciones de accesibilidad y atención a usuarios, incrementando enormemente la posibilidad de que los estudiantes y profesores usen el material bibliográfico para investigaciones a fines a la Facultad de Filosofía; como herramienta alternativa, la creación de una plataforma virtual, en donde el usuario interesado pueda consultar el material, hacer sugerencias, ver el material audiovisual, participar en foros y conversatorios, aumentaría la oportunidad de acceso e interés del estudiante a la temática del centro.

La principal dificultad para el inicio de la biblioteca digital híbrida en el CDFBC es el marco legal de derecho de autor de los textos existentes, por ende, es preciso dejar en claro los pasos a seguir para el futuro proyecto de reestructuración. Desde la pasantía de investigación con vinculación al CDFBC se recomienda los siguientes pasos:

- A partir de esta iniciativa, retroalimentar las necesidades del CDFBC y plantear el proyecto en forma concreta y estructurada, teniendo en cuenta la sostenibilidad como base fundamental.
- Elaborar un presupuesto en el que se tenga en cuenta las diversas actividades necesarias para adquirir nuevo material, configurar el CDFBC en un proceso tecnológico, crear un proyecto de trabajo humano encargado de la actualización y servicio del CDFBC, entre otros.

- Seleccionar el personal humano encargado tanto de la parte tecnológica, como de la de consulta e investigación.
- Participar en capacitaciones correspondientes.
- Crear la base de datos y la página web correspondientes al CDFBC.
- Reparación del material existente en el CDFBC.
- Compra de material físico y digital, además de los derechos de autor correspondientes.
- Generar un proceso de comunicación institucional, informando del proyecto y las necesidades de adquirir colecciones de revistas y textos de vital importancia para la temática del centro.
- Compra de material tecnológico para suplir las necesidades del CDFBC.
- Iniciar el proceso de digitalización del material existente en el CDFBC.
- Colgar los registros bibliográficos y el material digital en el catálogo de la biblioteca virtual del CDFBC.
- Entre otros.

La propuesta anterior se basa en la idea de sostenibilidad del centro de documentación como biblioteca digital híbrida, por eso se pensó en el entorno académico e institucional, en la infraestructura tecnológica y su necesaria actualización, en la temática y contenido especializado, en las políticas y normas recomendadas a seguir, en el personal humano encargado para el funcionamiento y en la parte económica fundamental para el inicio del proyecto.

En el desarrollo de un proyecto de este tipo, pueden surgir inconvenientes en el servicio y en la estructura del mismo, sin embargo, los avances tecnológicos permitirían actualizar la estructura virtual de una biblioteca digital, esta característica le permite al proyecto reformularse constantemente y evaluar sus funciones y nuevas necesidades. Es de vital importancia la

participación de los usuarios en la crítica constructiva de un proyecto semejante, por ende, se deben crear espacios de diálogo en forma de red social, herramienta actual de comunicación que posibilita un análisis y diagnóstico desde el exterior del proyecto. Debido a la continua actualización de la tecnología y de los procesos comunicativos, un proyecto digital debe de estar en constante análisis y desarrollo, es un proceso que requiere de una actualización constante y minuciosa.

Resultados de la pasantía

La pasantía en la modalidad de grado: investigación con vinculación a una institución, iniciada el 2 de Marzo de 2012 culminó oficialmente el 26 de Junio de 2014, aunque con posterioridad se hayan realizado algunas actividades derivadas de las gestiones llevadas a cabo durante este período. Su intensidad horaria variaba según el tiempo de las actividades programadas, tal y como lo certifica la directora del Centro de Documentación Fray Bartolomé de Las Casas, la mayoría de las labores previstas al inicio de las actividades, fueron cumplidas a cabalidad, de igual forma se cumplieron las horas pautadas para la pasantía como lo constata la directora del CDFBC.

El primer resultado de la pasantía fue la revisión del documento en Excel dejado por el pasante anterior, el cual contenía la información detallada de todo el material almacenado en el CDFBC; a lo largo de la actividad se puso concluir la necesidad de realizar de nuevo el proceso de revisión del material, con el fin de certificar la veracidad de la información expuesta en el mismo, finalmente se determinó la falta información y un daño en el documento Excel lo cual no permitió un almacenamiento ordenado por parte del pasante anterior.

El segundo resultado de la pasantía fue la revisión minuciosa del material existente en el CDFBC, esto con el fin de hacer un documento que diera constancia del diagnóstico del estado físico actual de dicho material y postular un posible proceso de reparación del mismo; se diagnosticó que el número total de ejemplares necesitan de un proceso de limpieza, esto quiere decir que 999 textos contienen polvo y humedad; 122 libros presentan un estado físico no apto para préstamo, para lo cual se requiere de un proceso de encuadernación; 86 libros presentan hongos, en consecuencia deterioro e imposibilidad de reparo; 38 tesis (monografías) que requieren encuadernación ya que se encuentran argolladas y en mal estado; la colección de la

revista de la Universidad de Antioquia presenta un mal estado y es imposible su reparación, de igual forma los primeros números de la colección *Cuadernos de filosofía latinoamericana* de la Universidad Santo Tomas.

El tercer resultado de la pasantía consiste en la elaboración de un documento Excel que registra la información bibliográfica de los textos presentes en el CDFBC, teniendo en cuenta las normas MARC 21 y la información presentada en cada uno de los textos, se realizó minuciosamente dicha actividad con el fin de crear el archivo digital que resguarde la información y que en otro momento permita su localización en una base de datos pertinente; en dicha actividad se registraron 368 libros, 258 números de revistas, 25 anuarios o boletines y 348 tesis – monografías, para un total de 999 documentos debidamente registrados.

El cuarto resultado deviene de las actividades que se realizaron en el CDFBC con el fin de apoyar y mejorar su estado actual; a lo largo de la pasantía se observó que no existía un orden legible que permitiera la búsqueda del material, por lo cual se ordenó el material teniendo en cuenta las colecciones y editoriales; se visitaron dos centros de documentación en universidades en la ciudad de Bogotá, con el fin de dar una idea actualizada sobre la creación y sostenimiento de un centro de documentación; debido al mal estado de algunos textos del CDFBC, se investigaron y presentaron unas cotizaciones para dichos arreglos; se realizaron 68 paquetes de libros (cada paquete contenía de 6 a 8 ejemplares) con el fin de ser obsequiados a algunos ponentes del XV Congreso Internacional de Filosofía Latinoamericana de la Universidad Santo Tomás.

El quinto resultado de la pasantía deviene del proceso de comunicación que se llevó a cabo con el Instituto Caro y Cuervo con el fin de completar las colecciones existentes en el CDFBC, finalmente se obtuvo el visto bueno de parte del instituto y fueron donadas las

siguientes colecciones: Serie La Granada Entreabierto, Biblioteca Colombiana, Publicaciones del Instituto Caro y Cuervo, Archivo epistolar colombiano y finalmente Filólogos Colombianos. La donación se hizo en común acuerdo con el instituto teniendo en cuenta la afinidad temática y académica que lo relaciona con el CDFBC.

El sexto resultado de la pasantía corresponde a la elaboración del registro bibliográfico de los documentos donados por el Instituto Caro y Cuervo, todo esto con el fin de adjuntar esta información al documento en Excel ya existente.

El séptimo resultado de la pasantía se consolida en la propuesta de reestructuración del CDFBC a partir del proceso de adaptación digital, proyecto estructurado desde el análisis de todas las problemáticas señaladas. Las actividades realizadas a lo largo de la pasantía sirvieron de base para el análisis de posibles soluciones y alternativas para la no desaparición del centro, por este motivo, la propuesta da sugerencias de los pasos a seguir con el fin de encaminar dicho proyecto.

Experiencia Personal

La pasantía de investigación con vinculación a institución en modalidad de grado, es la oportunidad para desarrollar las estructuras del pensamiento y la actividad reflexiva desde las áreas del conocimiento expuestas a lo largo de la Licenciatura en Filosofía y Lengua castellana. Esta actividad le da al estudiante la posibilidad de participar en proyectos que le permiten desenvolverse en ejercicios profesionales, permitiéndole obtener una experiencia laboral en donde desarrolle y exponga conocimientos, tales como plantear problemáticas, crear marcos teóricos, realizar lecturas críticas, identificar campos teóricos y prácticos en grupos o líneas de trabajo, identificar problemáticas y plantear posibles soluciones, con el fin de formar al estudiante en la actividad investigativa que se requiere para participar en un medio laboral exigente y hasta el momento desconocido para él. Es pertinente mencionar la diversidad de opciones de modalidades de grado que ofrece la Licenciatura, pero es decisión del estudiante elegir una de ellas, ya sea según su interés o facilidad para enfrentarse a ella.

En este ejercicio académico, tuve la posibilidad de realizar labores en el CDFBC, espacio académico creado con el fin de apoyar la investigación en filosofía y pensamiento latinoamericano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Santo tomas; dentro de las actividades realizadas en dicho centro, tuve la posibilidad de acercarme a los ejercicios y funciones propias de un centro de documentación, en contacto con documentos cuyo contenido corresponde a las áreas de formación de la licenciatura en Filosofía y Lengua Castellana.

Las actividades realizadas a lo largo de la pasantía en labor del CDFBC, fueron concertadas para garantizar la actualización del mismo, por lo tanto se partió de la necesidad de hacer un diagnóstico del estado actual del centro, para luego determinar los pasos a seguir.

La pasantía sirvió para formarme en aspectos profesionales, aunque es preciso señalar que las actividades desarrolladas tuvieron que ser estudiadas puesto que no fueron vistas a lo largo de la licenciatura, sin embargo, la capacidad crítica e investigativa que me formó en el pregrado, me permitió investigar y proponer ideas en función de un encargado de centro de documentación especializado, permitiendo una visión amplia del panorama académico del centro; el contacto con los documentos, la elaboración de registros bibliográficos, el conocimiento de la estructura de la información que presenta un libro, el conocimiento en normas que permitan ordenar y administrar la información de la documentación, el contacto con centros afines al CDFBC, y finalmente, el compromiso y responsabilidad frente a una actividad que repercute en mi formación profesional, fueron las experiencias vividas en el proceso de pasantía.

La experiencia siempre enriquecedora, me permitió conocer la función de un centro de documentación, una herramienta académica investigativa específica que sirve de apoyo para la investigación y la formación de profesionales. Además, esta experiencia me permitió conocer aún más la historia de la Facultad, el compromiso por la investigación en filosofía y pensamiento latinoamericano en busca de fortalecer y defender dichas posturas de nuestro continente.

La pasantía en la modalidad de grado: investigación con vinculación a una institución, resultó ser una labor privilegiada, en la medida en que tuve la posibilidad de acceder a manuscritos sobre lógica, política, geografía, economía, antropología, astrología y demás, temas relacionados con el pensamiento en el continente; además el contacto con libros que enmarcan la historia de Colombia desde el plano sociológico, económico y político; por otro lado, tesis de maestría que indagaban en el pensamiento filosófico colombiano y latinoamericano en busca de

fortalecer las ideas del continente; un amplio número de revistas de pedagogía, historia, política y filosofía, que dan cuenta de la historia y los procesos en el desarrollo del pensamiento.

Bibliografía

Amat, N. (1988). *Documentación científica y nuevas tecnologías de la información*. Madrid.

Ediciones Pirámide.

Biblioteca del Congreso – Oficina de desarrollo de redes y Normas Marc. (2007). *Normas MARC*

21. Recuperado de: <http://www.loc.gov/marc/marcspa.html>

Formato MARC 21conciso para datos bibliográficos (2007). Biblioteca del Congreso Oficina de

Desarrollo de Redes y Normas MARC. Recuperado de:

<http://www.loc.gov/marc/marcspa.html>

López Yepes, J.(2011) *Manual de ciencias de la información y documentación.*, Madrid.

Ediciones Pirámide.

López Yepes, J., Ros García, J. (1994). *Políticas de información y documentación*. Madrid.

Editorial Síntesis.

Universidad Santo Tomas. (2009). *Tradición, producción y estado del arte de la investigación*.

Bogotá, D.C.